

Bruxelles, 7. ožujka 2024.
(OR. en)

7451/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0052 (NLE)

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	4. ožujka 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 97 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2024) 97 final.

Priloženo: COM(2024) 97 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 4.3.2024.
COM(2024) 97 final

2024/0052 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru (dalje u tekstu „Sporazum o EGP-u”) omogućuje Islandu, Lihtenštajnu i Norveškoj (dalje u tekstu „države EFTA-e koje su članice EGP-a”) potpunosti sudjelovanje na jedinstvenom tržištu. Od stupanja na snagu Sporazuma o EGP-u 1994. te su tri zemlje doprinijele smanjenju gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru u skladu s člankom 115. tog sporazuma. Osim toga, Norveška je tome doprinijela i zasebnim norveškim financijskim mehanizmom. Najnoviji financijski mehanizmi prestali su važiti 30. travnja 2021¹.

S obzirom na stalnu potrebu za smanjenjem gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru Vijeće je 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Islandom, Lihtenštajnom i Norveškom o sporazumu o budućim financijskim doprinosima država EFTA-e koje su članice EGP-a radi poboljšanja gospodarske i socijalne kohezije u Europskom gospodarskom prostoru². Službeni pregovori započeli su 16. lipnja 2022. Istodobno, ali neovisno o pregovorima o financijskim mehanizmima, na temelju klauzula o reviziji iz dodatnih protokola uz sporazume o slobodnoj trgovini s Islandom i Norveškom započeta je revizija protokolâ između EU-a i Islanda te EU-a i Norveške o trgovini ribom³.

Pregovori su na razini pregovarača zaključeni 30. studenog 2023. parafiranjem:

- Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
- Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.,
- Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške i
- Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda.

Priloženi prijedlog odnosi se na sklapanje Sporazuma o financijskom mehanizmu EGP-a, Sporazuma s Norveškom, Protokola uz Sporazum s Norveškom i Protokola uz Sporazum s Islandom.

Na temelju Sporazuma o financijskom mehanizmu EGP-a i Sporazuma s Norveškom države EFTA-e koje su članice EGP-a financijski će doprinijeti ekonomskoj i socijalnoj koheziji u EGP-u u iznosu od 3,268 milijardi EUR za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. Taj je ishod odraz pregovaračkih smjernica koje je izdalo Vijeće, a u kojima su postavljeni sljedeći pregovarački ciljevi: a) povećanje financijskih doprinosa država EFTA-e koje su članice EGP-a, b) primjena ključa raspodjele sredstava iz Kohezijskog fonda EU-a, c) usklađivanje razdoblja provedbe novih financijskih mehanizama s razdobljem provedbe instrumenta kohezijske politike EU-a (2021. – 2027.), d) uključivanje zelenih ciljeva u podržane prioritete i e) učinkovitiji postupci provedbe budućih mehanizama.

Istodobno su revidirani i bilateralni protokoli s Islandom i Norveškom o trgovini ribom. Dodjeljuju se nove koncesije za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028. Koncesije se temelje na prethodnim protokolima za razdoblje 2014. – 2021. i razmjerne su iznosu financijskih doprinosa. Omogućena je fleksibilnost za prijenos neiskorištenih kvota na kraju razdoblja. Norveška će obnoviti i dogovor o provožu ribe za plovila EU-a koja iskrcavaju ulov u Norveškoj.

¹ SL L 141, 28.5.2016., str. 3. i 11.

² Dokument Vijeća 8365/21 ADD 1.

³ SL L 141, 28.5.2016., str. 18. i 22.

Sporazumi i protokoli trebaju se primjenjivati privremeno od datuma utvrđenih u njihovim člancima do završetka odgovarajućih postupaka za njihovu ratifikaciju ili sklapanje i stupanje na snagu.

Komisija je rezultate pregovora ocijenila zadovoljavajućima i Vijeću predlaže da, nakon što dobije suglasnost Europskog parlamenta, donese priloženu Odluku o sklapanju Sporazuma o financijskom mehanizmu EGP-a, Sporazuma s Norveškom, Protokola uz Sporazum s Norveškom te Protokola uz Sporazum s Islandom.

U skladu s uobičajenom praksom za izmjenu određenih elemenata postojećih međunarodnih sporazuma predlaže se da pravna osnova za nacрте odluka budu relevantni članci Ugovora o funkcioniranju Europske unije, i to članak 175. treći stavak UFEU-a za sporazume o financijskim doprinosima za ekonomsku i socijalnu koheziju i članak 207. UFEU-a za protokole o trgovini ribom. Nadalje, članak 218. stavak 6. točka (a) UFEU-a navodi se kao pravna osnova za sklapanje tih sporazuma.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 175. treći podstavak i članak 207., u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Još uvijek postoji potreba za smanjenjem gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru, te bi stoga trebalo uspostaviti novi mehanizam za financijske doprinose država EFTA-e koje su članice EGP-a i novi norveški financijski mehanizam.
- (2) Vijeće je 20. svibnja 2021. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Islandom, Kneževinom Lihtenštajnom i Kraljevinom Norveškom o sporazumu o budućim financijskim doprinosima država EFTA-e koje su članice EGP-a ekonomskoj i socijalnoj koheziji u Europskom gospodarskom prostoru.
- (3) Financijski mehanizam EGP-a (za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.) i norveški financijski mehanizam (za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028.) doprinijet će smanjenju gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru i jačanju odnosa država EFTA-e koje su članice EGP-a s državama korisnicama.
- (4) Posebne odredbe o uvozu u EU određenih riba i proizvoda ribarstva podrijetlom iz Islanda i Norveške, utvrđene u dodatnim protokolima uz njihove sporazume o slobodnoj trgovini s Europskom ekonomskom zajednicom, prestale su važiti 30. travnja 2021. i revidirane su u skladu s člankom 1. tih protokola.
- (5) Sporazum između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatni

protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda potpisani su u Bruxellesu (...). Navedene sporazume i protokole trebalo bi odobriti u ime Europske unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te Dodatni protokol uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda odobravaju se u ime Europske unije.

Tekstovi sporazuma i protokola priloženi su ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu položiti isprave o odobrenju u ime Europske unije kako je predviđeno u članku 3. Sporazuma između Europske unije, Islanda, Kneževine Lihtenštajna i Kraljevine Norveške o financijskom mehanizmu EGP-a za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., članku 11. Sporazuma između Kraljevine Norveške i Europske unije o norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od svibnja 2021. do travnja 2028., članku 5. Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške te članku 4. Dodatnog protokola uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Islanda kako bi se izrazila suglasnost Europske unije da bude obvezana tim sporazumima i protokolima.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu ...⁴.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁴ Datum stupanja na snagu Sporazuma objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.